

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

هَكُمْ بِهِ أَنَّمَا يُحِلُّ لِلنَّاسِ مِنْ رِزْقِ رَبِّهِ مَا يَرَوْنَ
فَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ حِلٍّ إِذَا قُضِيَتِ الْأَيَّارُ¹²

Nahum 1:1

وَحْيٌ عَلَى نِينُوِي. سِفْرُ رُؤْيَا نَاحُومَ الْأَلْقُوشِيٌّ¹

«وَالآنَ أَكْسِرُ نِيَّرَهُ عَنْكَ وَأَقْطَعُ رُبْطَكَ

الرَّبُّ إِلَهٌ غَيْرُ وَمُنْتَقِمٌ، الرَّبُّ مُنْتَقِمٌ وَلَا سَخَطٌ. الرَّبُّ مُنْتَقِمٌ مِنْ مُبَغْضِيهِ²
وَرَحِيمٌ عَلَى أَعْدَائِهِ

وَلِكُنْ قَدْ أُوصَىٰ عَنْكَ الْرَّبُّ: «لَا يُرْزَعُ مِنْ أَسْمِكَ فِي مَا بَعْدٌ. إِنِّي أَطْعِنُ¹⁴
مِنْ بَيْتِ إِلَهِكَ التَّمَاثِيلَ الْمَحْوُثَةَ وَالْمَسْبُوَكَةَ. أَجْعَلُهُ قَبْرَكَ، لِإِنَّكَ
صُرْتَ حَقِيرًا».

اللَّرْبُ بَطِيءُ الْعَصَبِ وَعَظِيمُ الْقُرْةِ، وَلَكِنَّهُ لَا يُبَرِّئُ أَنْبَتَهُ اللَّرْبُ فِي ٣
الْرَّوْبَعَةِ، وَفِي الْعَاصِفِ طَرِيقَهُ، وَالسَّحَابُ عَبْارُ رَجْلِهِ

هُوَدًا عَلَى الْجِبَالِ فَمَا مُبَتَّرٌ مُنَادٍ بِالسَّلَامِ! عَيْدِي يَا يَهُودًا أَعْذَّذِكُ 15

لِبَنَانٍ يَدْبُلُ الْحَرَقَ فَيُشْفَعُ وَيُجْفَفُ جَمِيعُ الْأَنْهَارِ. يَدْبُلُ بَاشَانُ وَالْكَرْمَلُ، وَرَهْرُ⁴

Nahum 2:1

١- قَدْ أَرْتَقَعَتِ الْمُقْمَعَةُ عَلَى وَجْهِكَ، أَحْرُسَ الْجِصْنَ. رَاقِبُ الْطَّرِيقَ. شَدِّدَ
الْحَقْرَيْنِ، مَكِّنَ الْفَرْغَةَ جِدًّا

مَنْ يَقُولُ أَمَامَ سَخْطِهِ؟ وَمَنْ يَقُولُ فِي حُمُّوْ عَذَبِهِ؟ غَيْطَهُ يُشَكِّبُ ٦

فَإِنَّ الَّرَبَ يَرُدُّ عَظَمَةً يَعْقُوبَ كَعَظَمَةِ إِسْرَائِيلَ، لِأَنَّ الْسَّالِبِينَ فَذَ ٢
سَلَبُوْهُمْ وَأَتَلَّوْهُ قُضْبَانَ كُوْرُومَهُ

۷۰۵-۱۳۹۲-۰۶-۰۱

**ثُرُسْ أَبْطَالِهِ مُحَمَّرٌ. رَحَالُ الْجَيْشِ قِرْمَزِيُّونَ. الْمَرْكَبَاتُ بِنَارِ الْفُوَلَادِ فِي
يَوْمِ اغْدَاهِهِ. وَالسَّرُورُ يَهْبِطُ**

وَلِكُنْ بِطْوَفَانٍ عَابِرٍ يَصْنَعُ هَلَاكًا ثَامِنًا لِمَوْضِعِهَا، وَأَعْدَاؤُهُ يَبْعَثُهُمْ ظَلَامٌ⁸

٤- هُوَيْجُ الْمَرْكَبَاتِ فِي الْأَرْضَةِ، تَرَاكِضُ فِي السَّاحَاتِ، مُنْظَرُهَا كَمَصَالِحَةٍ، تَجْرِي كَلَبْرُوقَ

مَاذَا تَعْكِرُونَ عَلَى الْرَّبِّ؟ هُوَ صَانِعٌ هَلَّا كَا تَأْمًا. لَا يَقُولُ الْضَّيْقُ⁹
بِمَرَّتَيْنِ

يَدْكُرُ عُظَمَاءُهُ، يَعْتَرُونَ فِي مَشْيِّهِمْ، يُسْرِ عُونَ إِلَى سُورَهَا، وَقَدْ أَقِيمَتْ ٥ الْمُؤْسَةُ

فَإِنَّهُمْ وَهُمْ مُشْتَكِّرُونَ مِثْلُ الْشَّوَّافِ، وَسَكْرَانُوْنَ كَمْ حَمْرَهُمْ، يُؤْكِلُونَ¹⁰
كَأَقْثَرِ النَّاسِ بِالْكَمَلِ

وَهُصْبٌ قَدِ اكْسَفَتْ. أَطْبَعْتْ. وَجَارِيَهَا تَنْنُ گَصْوَتِ الْحَمَامِ ضَارِبَاتِ ٧

«إِنْبَيُوْيِ كِرْكَةِ مَاءِ مُدْ كَانَتْ، وَلَكَنْهُمُ الْأَنْ هَارِبُوْنَ. «فَقُوا، فَقُوا 8
وَلَا مُلْقِثٌ

اَنْهَبُوا فَضَّةً. اَنْهَبُوا ذَهَبًا، فَلَا نِهَايَةِ لِلْحُكْمِ لِلْكُثْرَةِ مِنْ كُلِّ مَتَاعٍ 9
شَعْبِيٍّ

فَرَاعُ وَخَلَاءُ وَخَرَابٌ، وَقُلْبُ ذَائِبٍ وَأَرْتَخَاءُ رَكْبٍ وَوَجْهٍ فِي كُلِّ 10
حُكْمٍ. وَأَوْجُهُ جَمِيعِهِمْ جَمْعُ حُمْرَةٍ

أَيْنَ مَأْوَى الْأَسْوَدِ وَمَرْغَى أَشْبَالِ الْأَسْوَدِ؟ حَيْثُ يَمْشِي الْأَسْدُ وَالْلَّبُوَّةُ 11
وَشَبِيلُ الْأَسْدِ، وَلَيْسَ مَنْ يُخْرُقُ

الْأَسْدُ الْمُفَرِّسُ لِخَاجَةٍ جَرَائِهِ، وَالْخَانِقُ لِأَجْلِ لَبُوَاتِهِ حَتَّى مَلَأَ مَغَارَاتِهِ 12
فَرَائِسٍ وَمَأْوَى مُفَرِّسَاتٍ

هَا أَنَا عَلَيْكُ، يَقُولُ رَبُ الْجُنُودِ. فَأَحْرَقَ مَرْكَاتِكُ دُخَانًا، وَأَشْبَالِكُ 13
يَأْكُلُهَا السَّيْفُ، وَأَطْعَنَهُ مِنْ الْأَرْضِ فَرَائِسِكِ، وَلَا يُسْمِعُ أَيْضًا
صَوْنَتُ رُسْكِكِ.

Nahum 3:1

وَيُلْ لِمَدِيَّةِ الْدَّمَاءِ. كُلُّهَا مَلَأَهُ كَذِبًا وَخَطْفًا. لَا يَرُونَ الْأَقْتَرَاسُ 1

صَوْتُ الْسَّوْطِ وَصَوْتُ رَعْشَةِ الْبَكَرِ، وَخَلْلُ تَحْبُّ وَمَرْكَبَاتُ تَقْفُرُ 2

وَفُرْسَانُ ثَهْضُونَ، وَلَهِبَ السَّيْفِ وَبَرِيقُ الْرُّمْحِ، وَكُثْرَةُ جَرْحَى 3
وَوَفْرَةُ قَتْلَى، وَلَا نِهَايَةُ لِلْجَثَثِ يَعْتَرُونَ بِجَثَثِهِمْ

مِنْ أَجْلِ زَئِي الْزَّانِيَّةِ الْحَسَنَةِ الْجَمَالِ صَاحِبَةِ الْسَّيْرِ الْبَاعِيَّةِ أَمَّا 4
بِزَانِهَا، وَقَبَائِلُ بِسْحَرِهَا

هَانَدَا عَلَيْكِ، يَقُولُ رَبُ الْجُنُودِ، فَأَكْتَفَ أَنْتَ إِلَيْكِ إِلَى فَوْقِ وَجْهِكِ، وَأُرْيِ 5
الْأَمَمْ عَوْرَتِكِ وَالْمَمَالِكِ خَرْبِكِ

وَأَطْرَحُ عَلَيْكِ أُوسَاخَا، وَأَهِيَّنِكِ وَأَجْعَلِكِ عَبْرَةً 6

وَيَكُونُ كُلُّ مَنْ يَرَاكِ يَهُرُبُ مِنْكِ وَيَقُولُ: حَرَبُتْ نِيَوَى، مَنْ يَرْثِي لَهَا؟ 7
«مَنْ أَيْنَ أَطْلَبَ لَكِ مَعْزِينَ؟

هَلْ أَنْتَ أَفْسَلُ مَنْ تُؤْمِنُ الْجَالِسَةَ بَيْنَ الْأَنْهَارِ، حَوْلَهَا الْمِيَاهُ الَّتِي هِي 8
جَصْنُ الْبَحْرِ، وَمِنْ الْبَحْرِ سُورُهَا؟

كُوشْ فَوْلَهَا مَعَ مَصْرَ وَلَيْسَتْ نِهَايَةً. فُوْطُ وَلَوِيْبِيْ كَائِنَا مَعْوِنَتِكِ 9

هِي أَيْضًا قَدْ مَضَيَّ إِلَى الْمُنْقَى بِالسَّبِيْيِ، وَأَطْفَالُهَا حُطَمَتْ فِي رَأْسِ 10
جَمِيعِ الْأَرْقَهِ، وَعَلَى أَشْرَافَهَا الْقَوْرَاءُ فُرْغَهُ، وَجَمِيعُ عَظَمَائِهَا تَقَدِّيْدُوا
بِالْقُبُودِ

أَنْتَ أَيْضًا شَكَرِيْنَ. تَكُونِيْنَ حَافِيَّةً. أَنْتَ أَيْضًا شَطَلِيْنَ جَصْنًا بِسَبَبِ 11
الْعَطَرِ

جَمِيعِ قَلَاعِكِ أَشْجَارُ تَبِينِ بِالْبَوَاكِيرِ، إِذَا أَنْهَرَتْ شَسْطُ فِي فِيمِ الْأَكْلِ 12

هُوَدَا شَعْبُكِ نِسَاءُ فِي وَسْطِكِ! تَنْفَتِحُ لِأَعْدَاكِ أَبْوَابُ أَرْضِكِ. تَأْكُلُ النَّارَ 13
مَعَالِيقِكِ

اسْقُفِي لِنَفْسِكِ مَاءَ لِلْجَسَارِ. أَصْلَحِي قَلَاعِكِ. أَدْخُلِي فِي الْطَّيْنِ وَدُوْسِي 14
فِي الْمَلَاطِ. أَصْلَحِي الْمَلَنِ

هُنَاكَ تَأْكُلُكَ نَارٌ، يَقْطُعُكِ سَيْفٌ، يَأْكُلُكَ كَالْغَوَّاغَاءُ، تَكَاثِرِي كَالْغَوَّاغَاءِ 15
إِنْعَاظِي كَالْجَرَادِ

أَكْتَرِتِ تَجَارَكِ أَكْتَرَ مِنْ نُجُومِ السَّمَاءِ. الْغَوَّاغَاءُ جَحَثُ وَطَازَرُ 16

رُؤَسَاوُكِ كَالْجَرَادِ، وَوَلَاثَكِ كَحَرْجَلَةِ الْجَرَادِ الْحَالَةُ عَلَى الْجَدْرَانِ فِي 17
بَوْمِ الْبَرِدِ. شَرِقُ الشَّمْسِ قَطْبِرُ وَلَا يُعْرِفُ مَكَانُهَا أَيْنَ هُوَ

نَعَسَتْ رُعَائِكِ يَا مَلِكَ أَشْوَرَ، أَصْنَطَجَعَتْ عَظَمَاؤُكِ. شَسْتَ شَعْبُكِ عَلَى 18
الْجَيْبَالِ وَلَا مَنْ يَجْمِعُ

لَيْسَ حَبْرُ لِأَنْكِسَارِكِ. جُرْحُكِ عَدِيمُ الْتَّبَقاءِ، كُلُّ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ حَبْرَكِ 19
يُصْنَفُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَيْكِ، لِأَنَّهُ عَلَى مَنْ لَمْ يَمْرُ شَرُكَ عَلَى الْدَّوَامِ؟